WAGAN® TECH

Item No. / Artículo Nº / Article n° : 2260

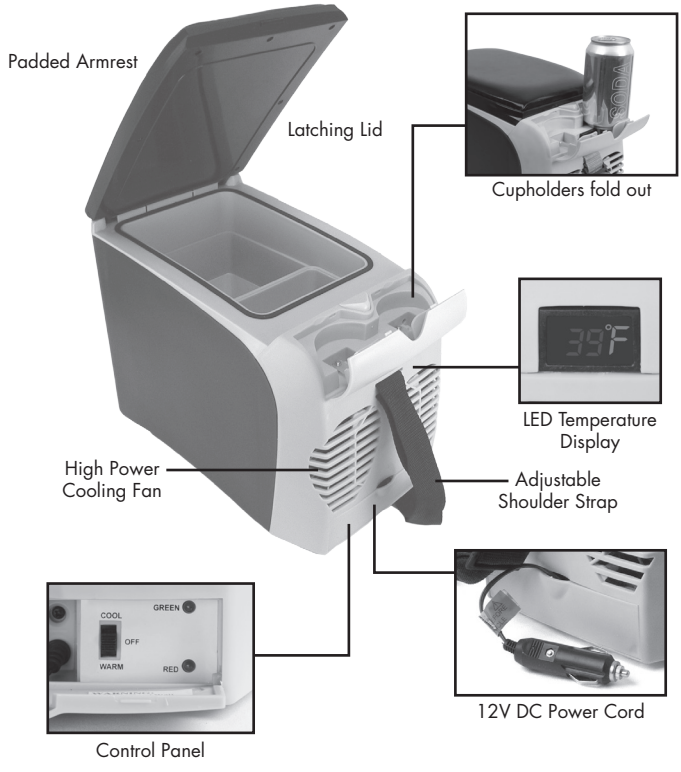
6 Liter Personal Fridge/Warmer™

Enfriador/Calentador Personal de 6 Litros™

Réfrigérateur/Réchaud Personnel de 6 Litres[MD]

User's Manual / Manual de Usuario / Guide d'Utilisation

6 Liter Personal Fridge/Warmer™ by Wagan Tech®



WAGAN TECH

www.wagan.com

Thank you for purchasing the 6 Liter Personal Fridge/Warmer™ by Wagan Tech®. With normal care and proper treatment, it will provide years of reliable service. Please read all operating instructions carefully before use.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Capacity	6 Liters (9 Cans)
Current	3.3A
Power supply	12V DC
Temperature	Thermostatically controlled
Insulation material	Polyurethane foam
Maximum cooling	Approximately 35°F–40°F below ambient temperature
Maximum warming	Approximately 140 °F
Brushless motor	30,000 hour life
Power consumption	40W

WARNINGS

- Children cannot sense the dangers caused by improper handling of electrical devices. Therefore, do not let children use this cooler/warmer except under adult supervision.
- Do not carry the cooler by the cable or pull the cable to remove the plug from the socket. Protect the cable from heat, oil, solvents, sharp objects or anything that could damage the insulation.
- Inspect the cooler cable and any extension leads used periodically for excessive wear or damage.

©2014 Wagan Corporation. All Rights Reserved.
Wagan Tech and *wagan.com* are trademarks used by Wagan Corporation.

- Operate the unit only with the cord provided. Store the cord inside the unit to prevent misplacing it.
- Do not hold the plug with wet or moist hands.
- Unplug unit before starting the vehicle, then re-plug in the appliance after the vehicle is running as the voltage surge could damage the unit.
- Switch off the unit and wait for 30 minutes before switching from cool to heat mode or vice versa.
- Do not use in poorly ventilated areas. Excessive heat needs to be discharged and fresh air brought in. Good ventilation is essential to avoid overheating. The internal fuse may be damaged and lose its power if used in badly ventilated places. Do not cover the vents.
- Do not place in a sealed car or in a trunk. Never obstruct the air flow. Never use the appliance in closed rooms without a supply of fresh air.
- Remove any tar or rust. Don't plug into a lighter socket of a 24V lorry or bus. Use an adaptor when used in a lorry or bus. Use an extension cord if it is too short (10A or above, available at car accessory shops)
- Do not put any foreign objects into the fans during operation. Avoid using on grassy areas since grass may enter the fan.
- Pay special attention to the batteries when in use. Pull the plug from the power source after use. The power source may still run depending on the overheating of the batteries.
- Do not immerse the appliance or the 12V adaptor in water.
- Do not put ice or ice packs in the cooler.
- The appliance is suitable for camping use, but not when exposed to rain.
- In heating mode metal parts inside the unit become very hot. Do not touch the metal parts if the unit is being/was operated in heating mode.

OPERATION

1. Connect the small end of the DC power cord to the cooler.
2. Start the vehicle's engine.
3. Plug the large end of the DC power cord into the vehicle's cigarette lighter socket firmly.
4. Choose heat or cool mode with the power switch.
5. The red light will light for warming, and the green light will light for cooling.

COOLER MODE

It will take about 30 minutes to reach the maximum cooling temperature of approximately 35 °F below ambient temperature. Items can be placed in the cooler pre-chilled to assist in reaching the lowest temperature as quickly as possible. The cooler will continue to operate as long as power is supplied. Contents will stay cool for some time after the unit is disconnected or turned off, however, the temperature will rise to that of the surrounding air over time. Exercise normal cautions that you would for any food in a cooling device. The appliance is not designed for storing ice or open containers of liquids.

WARMER MODE

It will take about 60 minutes to reach the maximum warming temperature of approximately 140 °F. It is recommended that items placed in the warmer be pre-heated to assist in reaching the maximum temperature as quickly as possible. The warmer will continue to operate as long as power is supplied. A built-in thermostat will cycle the unit on and off to prevent overheating. Contents will stay warm for some time after the unit is disconnected or turned off, however the temperature will drop to that of the surrounding air over time.

©2014 Wagan Corporation. All Rights Reserved.
Wagan Tech and *wagan.com* are trademarks used by Wagan Corporation.

CARE AND MAINTENANCE

To clean the unit, first switch the power off and unplug it from its power source, then allow it to cool. Wipe the inside with a clean, damp cloth. Use mild soap with water if necessary. Do not use abrasive household chemicals to clean the appliance (e.g. bleach, ammonia, etc.)

DISPOSAL

If your cooler requires replacement or is of no further use, please consider protecting the environment and look into recycling options. Contact your local authority for advice as many have facilities for environmentally safe disposal.

WAGAN Corp. Limited Warranty

The WAGAN Corp. warranty is limited to products sold only in the United States.

All Wagan Tech products must be registered within (30) days of purchase to activate its warranty. To register your product, please visit *http://tinyurl.com/waganwarranty*. Be sure to keep the original receipt as it will be required when returning a product under the warranty.

Warranty Duration: This product is warranted to the original purchaser for a period of one (1) year from the original purchase date, to be free of defects in material and workmanship. WAGAN Corporation disclaims any liability for consequential damages. In no event will WAGAN Corporation be responsible for any amount of damages beyond the amount paid for the product at retail.

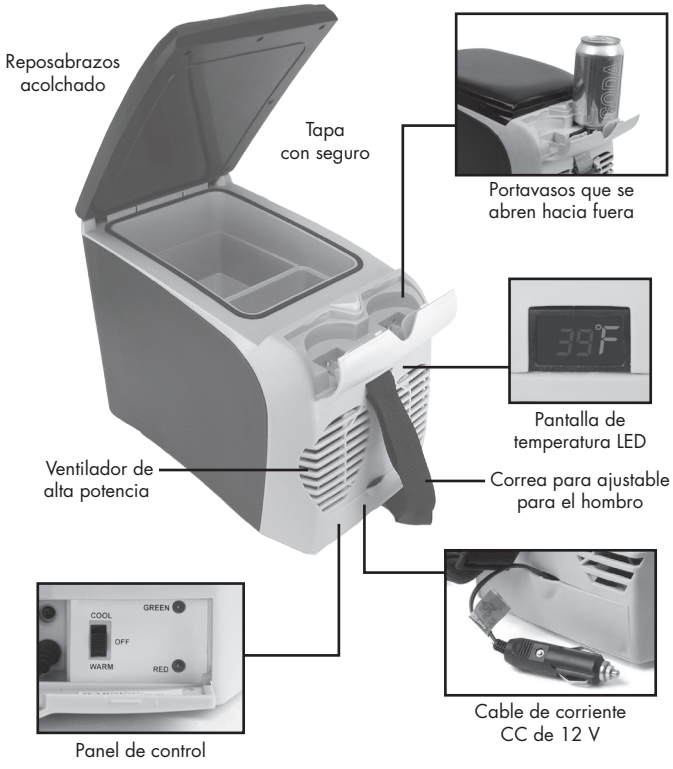
Warranty Performance: During the above one (1) year warranty period, a product with a defect will be replaced with a comparable model when the product is returned to WAGAN Corporation with an original store receipt. The replacement product will be in warranty for the balance of the original one (1) year warranty period.

To return a defective item, please contact WAGAN Corporation at (800) 231-5806 to obtain a Returned Merchandise Authorization number (RMA#), and return instructions. Each item returned will require a separate RMA#. After you have received the RMA# and the return instructions from WAGAN Corporation, please follow the instructions and send the item with PREPAID SHIPPING, along with all of the required documentation, a complete explanation of the problem, your name, address and daytime phone number. WAGAN Corporation will, at its option, replace or repair the defective part.

A Returned Merchandise Authorization number (RMA#) is REQUIRED when sending in any defective item. WAGAN Corporation is not responsible for any item(s) returned without an official Returned Merchandise Authorization number. The item(s) must be returned with prepaid shipping. WAGAN Corporation is not responsible for any shipping charges incurred in returning the item(s) back to the company for repair or replacement. This warranty is void if the product has been damaged by accident, in shipment, unreasonable use, misuse, neglect, improper service, commercial use, repairs by unauthorized personnel or other causes not arising out of defects in materials or workmanship. This warranty does not extend to any units which have been used in violation of written instructions furnished.

Warranty Disclaimers: This warranty is in lieu of all warranties expressed or implied and no representative or person is authorized to assume any other liability in connection with the sale of our products. There shall be no claims for defects or failure of performance or product failure under any theory of tort, contract or commercial law including, but not limited to negligence, gross negligence, strict liability, breach of warranty and breach of contract.

©2013


Reposabrazos acolchado
Tapa con seguro
Portavasos que se abren hacia fuera
Pantalla de temperatura LED
Ventilador de alta potencia
Correa para ajustable para el hombro
Cable de corriente CC de 12 V
Panel de control
COOL
OFF
WARM
GREEN
RED

Gracias por comprar la 6 Liter Personal Fridge/Warmer™ de Wagan Tech®. Con un cuidado normal y un uso adecuado, este producto le durará años. Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento el producto.

ESPECIFICACIONES

Capacidad	6 litros (9 latas)
Corriente	3.3A
Corriente suministrada	12V CC
Temperatura	Termostato controlado
Material de insulación	Esponja de poliuretano
Enfriamiento máximo	Aproximadamente 35°F–40°F bajo temperatura ambiente
Calentamiento máximo	Aproximadamente 140 °F
Motor sin escobillas	30,000 horas
Consumo de energía	40W

PRECAUCIONES

- Los niños no pueden detectar los peligros causados por el manejo inadecuado de los dispositivos eléctricos. Por lo tanto, no permita que lo utilice sin una supervisión adulta.
- No transporte la hielera por al cable o tire del cable para removerlo del enchufe. Proteja el cable del calor, aceite, solventes, objetos cortantes o cualquier cosa pueda dañar la insulación de la unidad.
- Inspeccione el cable de la hielera y cualquier extensión que lleve a la utilización periódica y que cause desgaste excesivo o daños.

© Corporación Wagan 2014. Todos los derechos reservados.
Wagan Tech y *wagan.com* son marcas registradas de la Corporación Wagan.

- Use la unidad solo con el cable suministrado. Guarde el cable dentro de la unidad para evitar que se extravíe.
- No sostenga el enchufe con las manos mojadas o húmedas.
- Desenchufe la unidad antes de encender su vehículo, luego vuelva a enchufarlo después que el vehículo este en marcha, un alto voltaje podría dañar su unidad.
- Apague la unidad y espere por 30 minutos antes de elegir la modalidad de frío a caliente o vise versa.
- No use en áreas poco ventiladas. El exceso de calor tiene que ser salir y tiene que entrar aire fresco. Es esencial una buena ventilación para evitar que la unidad se sobrecaliente.
- El fusible interno puede dañarse y perder su fuerza si se utiliza en lugares mal ventilados. No cubra las rejillas de ventilación.
- No coloque su unidad en un vehículo cerrado o en el maletero. Nunca obstruya el flujo de aire. Nunca utilice el producto en lugares cerrados sin un conducto de aire fresco.
- Remueva cualquier residuo de óxido o alquitrán. No enchufe en el zócalo de accesorios (encendedor de cigarrillo) de 24V de un camión o autobús. Use un adaptador cuando esté usando un enchufe en el zócalo de accesorios (encendedor de cigarrillos) de un camión o autobús. Use una extensión si el cable es muy corto (10A o superior, disponibles en tiendas de accesorios de autos).
- No coloque ningún objeto extraño dentro de los ventiladores mientras estén funcionando. Evite usar su producto en áreas herbosas, la hierba podría penetrar en los ventiladores.
- Preste atención a las baterías cuando esté en uso. Desenchufe de la fuente de energía después de su uso. La fuente de energía puede seguir funcionando, dependiendo del estado de las baterías.
- No sumerja la unidad o el adaptador de 12V en agua.
- No coloque hielo o bolsas de hielo en el enfriador.

- El producto esta diseñado adecuadamente para usar en campamentos, pero no para estar expuesto a la lluvia.
- En el modo de calentamiento, las partes de metal dentro de la unidad, se sobrecalientan. No toque las partes de metal si la unidad esta siendo usada o fue usada anteriormente en esta modalidad.

FUNCIONAMIENTO

1. Conecte el extremo pequeño del cable CC al enchufe de corriente CC de la hielera.
2. Encienda el vehículo
3. Enchufe el adaptador firmemente en el zócalo de accesorios de su auto (encendedor de cigarrillo)
4. Elija el tipo de temperatura que desee caliente o frío con el botón para encender y apagar
5. La luz roja se encenderá cuando este calentando y la luz verde se encenderá cuando este enfriando

MODO DE ENFRIAMIENTO

Le tomará unos 30 minutos para alcanzar una temperatura máxima de enfriamiento de aproximadamente 35 °F bajo temperatura ambiente. Si coloca sus productos previamente fríos, esto puede ayudar a alcanzar la máxima temperatura de enfriamiento en menos tiempo. El refrigerador continuará funcionando mientras se le siga suministrando corriente. Los contenidos seguirán fríos por algún tiempo luego de que la unidad sea desconectada o apagada, sin embargo la temperatura seguirá subiendo de acuerdo a la temperatura del ambiente. Este aparato no está diseñado para guardar hielo o envases abiertos con líquidos.

© Corporación Wagan 2014. Todos los derechos reservados.
Wagan Tech y *wagan.com* son marcas registradas de la Corporación Wagan.

MODO DE CALENTAMIENTO

Le tomará unos 60 minutos para alcanzar una temperatura máxima de calentamiento de aproximadamente 140 °F. Es recomendable colocar sus productos tibios o previamente calentados para ayudar a alcanzar la máxima temperatura de calentamiento en menos tiempo. El calentador seguirá funcionando mientras se le siga suministrando corriente. Un termostato incorporado prendera y apagara la unidad cíclicamente para evitar el sobrecalentamiento.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para limpiar la unidad, apaguela, desenchufe de la corriente y déjela enfriar. Limpie el interior con un paño limpio y húmedo. Use un jabón suave con agua si es necesario. No utilice productos químicos abrasivos para el hogar para limpiar la unidad (lejía, amoníaco, etc.).

ELIMINACIÓN DE DESECHOS

Si va a reemplazar su hielera o no lo va a utilizar más, por favor piense en la protección del medio ambiente y investigar las opciones de reciclaje. Póngase en contacto con la autoridad local para más información sobre instalaciones donde puedan desechar su unidad.

Garantía Limitada de la Corporación Wagan

La garantía de WAGAN Corporación está limitada sólo a los productos vendidos en los Estados Unidos.

Todos los productos Wagan Tech deben registrarse dentro de los (30) días de compra para activar la garantía. Para registrar su producto, visite *http://tinyurl.com/waganwarranty*. Asegúrese de conservar el recibo original ya que será necesario cuando devuelva un producto en garantía.

Duración de la garantía: Este producto está bajo garantía para el comprador original durante el período de un (1) año a partir de la fecha de compra original, como libre de defectos en el material y la mano de obra. WAGAN Corporación renuncia a cualquier responsabilidad por daños consecuenciales. En ningún caso, WAGAN Corporación será responsable por daños que superen la cantidad pagada por el producto al por menor.

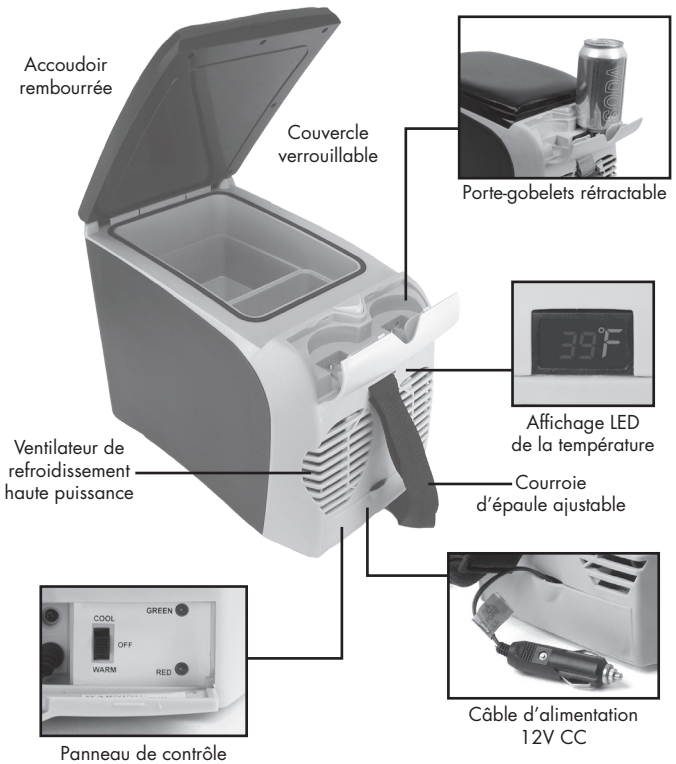
Funcionamiento de la garantía: Durante el período de garantía de un (1) año antes mencionado, un producto con defectos se reemplazará con un modelo similar cuando el producto sea devuelto a WAGAN Corporación con el recibo original de la tienda. El producto de reemplazo estará en garantía por el resto del período original de un (1) año de garantía.

Para devolver un artículo defectuoso, póngase en contacto con WAGAN Corporación al (800) 231-5806 para obtener un número de autorización de mercadería devuelta (RMA#) y las instrucciones correspondientes a la devolución. Cada artículo devuelto necesitará un RMA# por separado. Después de haber recibido el RMA# y las instrucciones de devolución por parte de WAGAN Corporación, siga las instrucciones y envíe el artículo con ENVÍO PREPAGO, junto con la documentación solicitada, una explicación completa del problema, su nombre, dirección y número telefónico para ponerse en contacto durante el día. WAGAN Corporación, en forma opcional, decidirá reemplazar o reparar la pieza defectuosa.

Cuando se envía cualquier artículo defectuoso es NECESARIO un número de autorización de mercadería devuelta (RMA#). WAGAN Corporación no es responsable por el/los artículo(s) devuelto(s) sin un número oficial de autorización de mercadería devuelta. El/los artículo(s) debe(n) ser devueltos con envío prepago. WAGAN Corporación no es responsable por ningún costo de envío en que se incurra para la devolución de artículo(s) a la empresa para su reparación o reemplazo. Esta garantía será nula si el producto fue dañado por accidente, en el transporte, uso irracional, mal uso, negligencia, mantenimiento inadecuado, uso comercial, reparaciones por personal no autorizado u otras causas que no surjan de defectos en los materiales o la mano de obra. Esta garantía no se extiende a ninguna unidad que haya sido utilizada violando las instrucciones escritas provistas.

Responsabilidad legal de la garantía: Esta garantía reemplaza toda garantía expresa o implícita y ningún representante o persona está autorizada a asumir ninguna otra responsabilidad en relación con la venta de nuestros productos. No podrá haber reclamos por defectos o fallas de funcionamiento o falla del producto bajo cualquier teoría de agravio, contrato o derecho comercial, incluyendo pero no limitada a negligencia, negligencia grave, responsabilidad objetiva, incumplimiento de la garantía e incumplimiento del contrato.

©2013


Accoudoir rembourrée
Couvercle verrouillable
Porte-gobelets rétractable
Affichage LED de la température
Ventilateur de refroidissement haute puissance
Courroie d'épaule ajustable
COOL
OFF
WARM
GREEN
RED
Panneau de contrôle
Câble d'alimentation 12V CC

Merci d'avoir acheté le 6 Liter Personal Fridge/Warmer de Wagan Tech[MD]. Une utilisation normale et un traitement adapté vous garantirons des d'années d'utilisation sans problème. Veuillez lire attentivement toutes les instructions d'utilisation avant de l'utiliser.

DÉTAILS TECHNIQUES

Capacité	6 Litres (9 Boîtes)
Tension	3,3A
Alimentation	12V CC
Température	Contrôlée par thermostat
Matériau isolant	Mousse de polyuréthane
Température minimale	Environ 35°F–40°F sous la température ambiante
Température maximale	Environ 140 °F
Moteur sans balais	Durée de vie de 30.000 heures
Consommation d'énergie	40W

PRÉCAUTIONS

- Les enfants ne savent pas juger des dangers liés à la mauvaise manipulation des appareils électriques. Ne laissez jamais un enfant utiliser cette glacière/ce réchaud sauf sous la supervision d'un adulte.
- Ne portez pas la glacière par son câble, ne tirez pas le câble pour le débrancher de la prise. Isoler le câble de la chaleur, des huiles, des solvants, des objets contondants ou de tout ce qui pourrait endommager l'isolant.

©2014 Wagan Corporation. Tous droits réservés.
Wagan Tech et *wagan.com* sont des marques de commerce utilisées par Wagan Corporation.

- Inspectez le câble de la glacière et tout fil d'extension régulièrement afin de déceler l'usure ou les dommages excessifs.
- N'utilisez cet appareil qu'avec le câble inclus. Rangez le câble dans l'appareil pour éviter de l'égarer.
- Ne pas toucher à la prise avec des mains mouillées ou humides.
- Débranchez l'appareil avant de démarrer votre véhicule. Branchez ensuite l'appareil une fois la voiture en marche. Une surtension d'amorçage pourrait endommager l'appareil.
- Mettez l'appareil en veille pendant 30 minutes avant de le faire passer entre le mode glacière et réchaud.
- Ne pas utiliser dans des secteur mal ventilés. La chaleur excessive doit être évacuée et de l'air frais doit être apporté. La ventilation adéquate est essentielle pour éviter la surchauffe. Le fusible interne pourrait être endommagé et perdre sa puissance si l'appareil est utilisé dans une air mal ventilée. Ne pas couvrir les bouches d'aération.
- Ne pas placer l'appareil dans une voiture non aérée ou le coffre. Ne jamais obstruer la circulation de l'air ou utiliser cet appareil dans une pièce fermée non alimentée en air frais.
- Enlever tout goudron ou rouille. Ne pas brancher dans l'allume cigarette d'un camion ou d'un bus de 24V. Utiliser un adaptateur pour brancher cet appareil dans un camion ou un bus. Utiliser un cordon d'extension si le câble est trop court (d'au moins 10A, que vous trouverez dans une boutique d'accessoires pour voitures).
- Ne placer aucun objet sur les bouches de ventilation pendant que l'appareil fonctionne. Éviter d'utiliser dans les aires gazonneuses pour éviter que de l'herbe ne s'infiltre dans le ventilateur.
- Faire très attention aux batteries pendant que l'appareil fonctionne. Débrancher l'appareil de sa source d'alimentation entre les utilisations. La source d'alimentation peut continuer à fonctionner selon la surchauffe des batteries.

- Ne plonger dans l'eau ni l'appareil ni l'adaptateur de 12V.
- Ne mettre ni de la glace ni des plaques réfrigérantes dans la glacière.
- L'appareil convient aux activités de camping, mais ne doit pas être exposé à la pluie.
- En mode réchaud, les pièces métalliques internes peuvent devenir très chaudes. Ne toucher aucune pièce métallique lorsque l'appareil fonctionne ou a fonctionné en mode réchaud.

UTILISATION

1. Branchez la petite extrémité du cordon d'alimentation CC dans la prise CC de la glacière.
2. Mettre le moteur de le véhicule.
3. Brancher l'autre extrémité du cordon d'alimentation CC dans l'allume-cigare du véhicule fermement.
4. Choisir le mode chaud ou droit avec l'interrupteur.
5. Le voyant rouge s'allume pour indiquer que l'appareil chauffe, et le voyant vert indique qu'il refroidit.

MODE GLACIÈRE

Vous devrez attendre environ 30 minutes avant que la glacière n'atteigne la température minimale de refroidissement : environ 35 °F sous la température ambiante. Vous pouvez déposer dans la glacière des aliments froids pour l'aider à refroidir le plus possible et le plus rapidement possible. La glacière continuera de fonctionner tant qu'elle sera alimentée. Son contenu restera froid pendant un certain temps une fois débranchée ou mise en veille. Cependant, la température augmentera jusqu'à celle de l'air ambiant après un certain temps. Prendre les mêmes mesures de précautions que celles normalement prises avec tout appareil de refroidissement. Cet appareil n'est pas conçu pour ranger de la glace ou des contenants de liquide ouverts.

©2014 Wagan Corporation. Tous droits réservés.
Wagan Tech et *wagan.com* sont des marques de commerce utilisées par Wagan Corporation.

MODE RÉCHAUD

Vous devrez attendre environ 60 minutes avant que le réchaud n'atteigne la température minimale de refroidissement : environ 140 °F. Il est recommandé de placer les aliments sur le réchaud après les avoir chauffés pour l'aider à se réchauffer le plus possible et le plus rapidement possible. Le réchaud continuera de fonctionner tant qu'il sera alimenté. Un thermostat intégré mettra l'appareil en marche et en veille afin de l'empêcher de surchauffer. Son contenu restera chaud un certain temps une fois l'appareil débranché ou mis en veille. Cependant, la température diminuera jusqu'à celle de l'air ambiant après un certain temps.

SOINS ET ENTRETIEN

Pour nettoyer votre appareil, mettez-le en veille, débranchez-le de sa source d'alimentation et laissez-le refroidir. Nettoyez l'intérieur avec un linge propre et humide, et utilisez un savon doux si nécessaire. N'utilisez aucun produit nettoyant abrasif (p. ex. : eau de javel, ammoniac, etc.) pour nettoyer l'appareil.

ÉVACUATION

Si vous souhaitez remplacer ou jeter votre glacière, veuillez considérer la protection de l'environnement et examiner les options de recyclage. Contacter les autorités locales pour savoir comment jeter votre glacière dans le respect de l'environnement.

Garantie Limitée de WAGAN Corporation

La Garantie WAGAN Corporation est limitée aux produits vendus sur le territoire des Etats-Unis.

Tous les produits Wagan Tech doivent être référencés dans les (30) jours suivant leur achat afin que cette garantie soit activée. Pour enregistrer votre produit, merci de consulter le site *http://tinyurl.com/waganwarranty*. Conservez bien l'original de votre ticket de caisse car celui-ci sera nécessaire pour faire fonctionner la garantie.

Durée de garantie: Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de un (1) an pour l'acheteur. WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des éventuels autres dommages. En aucun cas, WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des frais occasionnés si ces derniers sont supérieurs au prix d'achat d'origine sur le point de vente.

Couverture de la garantie: Pendant la période de un (1) an de garantie, tout produit défectueux sera remplacé par un modèle comparable, à condition que le produit soit renvoyé à WAGAN Corporation dans son emballage d'origine. Le produit de remplacement sera garanti pour une période équivalente de un (1) an.

Pour renvoyer un article défectueux, contactez WAGAN Corporation au (800) 231-5806 afin d'obtenir un Numéro d'Autorisation de Retour de Marchandise (RMA) et suivez les consignes qui vous seront données. Chaque article renvoyé nécessite un RMA individuel. Après avoir reçu le RMA et les consignes à suivre de WAGAN Corporation, suivez les instructions et renvoyez l'article en COLIS PREPAYE accompagné de toute la documentation requise, une explication détaillée du problème, votre nom, votre adresse et le numéro de téléphone où vous êtes joignable en journée. A sa discrétion, WAGAN Corporation remplacera ou réparera l'article défectueux

Un Numéro de Retour de Marchandise (RMA) est OBLIGATOIRE lorsque vous envoyez un article défectueux. WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des articles renvoyés sans Numéro de Retour de Marchandise valide. L'article/les articles doit (vent) être envoyé(s) en colis prépayé. WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des frais d'expédition engendrés par le renvoi de l'article/ des articles pour remplacement ou réparation. La garantie serait annulée si le produit est endommagé par accident, pendant le transport, suite à une mauvaise utilisation ou à une utilisation erronée, à une mauvaise réparation, à une utilisation commercial, à une réparation par un technicien non agréé ou toute autre cause liée à un défaut quelconque de matière ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend en aucun cas aux articles ayant été utilisés sans tenir compte des consignes d'utilisation écrites fournies.

Démentis: Cette garantie remplace toutes les garanties directes ou indirectes et aucun individu n'est autorisé à vendre ce produit à l'exception du personnel formé et agréé. Les droits à réclamation pour vice sont exclus en cas de dommages provoqués sur le produit par de la négligence, le non-respect des conditions de garantie ou encore toute enfreinte au contrat.

©2013

31088 San Clemente Street
Hayward, CA 94544, U.S.A.

Tel: +1.510.471.9221
U.S. & Canada Toll Free: +1.800.231.5806
customerservice@wagan.com
www.wagan.com

©2014 Wagan Corporation. All Rights Reserved
Wagan Tech and *wagan.com* are trademarks used by Wagan Corporation

© Corporación Wagan 2014. Todos los derechos reservados
Wagan Tech y *wagan.com* son marcas registradas de la Corporación Wagan

© 2014 Wagan Corporation. Tous droits réservés.
Wagan Tech et *wagan.com* sont des marques de commerce utilisées par Wagan Corporation.

REV20140311-ESF